

**សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការអនុវត្តឯកជនភាពសម្រាប់ព័ត៌មានព្យាបាលអំពីជំងឺបណ្តាលមកពី  
ការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន  
Brown University Health**

សេចក្តីជូនដំណឹងនេះទាក់ទងនឹងព័ត៌មានសុខភាពដែលប្រមូលបានក្នុងអំឡុងពេលព្យាបាលរបស់អ្នកសម្រាប់ជំងឺបណ្តាលមកពីការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន (SUD) នៅកម្មវិធី SUD របស់ Brown University Health។ ប្រសិនបើអ្នកមិនទទួលបានសេវាកម្មនៅក្នុងកម្មវិធី SUD ទេ ព័ត៌មានរបស់អ្នកត្រូវបានការពារដោយ HIPAA ប៉ុន្តែការការពារបន្ថែមទាំងនេះមិនអនុវត្តទេ។ សេចក្តីជូនដំណឹងនេះរួមមានដូចខាងក្រោម៖ (1) ព័ត៌មានអំពីរបៀបដែលកំណត់ត្រា SUD របស់អ្នកអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ និងបង្ហាញ (2) សិទ្ធិរបស់អ្នកទាក់ទងនឹងព័ត៌មានអំពីការព្យាបាល SUD របស់អ្នក និង (3) របៀបដាក់ពាក្យបណ្តឹង ប្រសិនបើអ្នកមានការព្រួយបារម្ភអំពីការរំលោភបំពានលើសិទ្ធិទាំងនេះ ឬឯកជនភាព ឬសុវត្ថិភាពនៃព័ត៌មានអំពីការព្យាបាល SUD របស់អ្នក។

អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានច្បាប់ចម្លងនៃសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ ជាទម្រង់ក្រដាស ឬអេឡិចត្រូនិច និងពិភាក្សាអំពីការជូនដំណឹងនោះជាមួយមន្ត្រីឯកជនភាពរបស់យើង ដែលព័ត៌មានទំនាក់ទំនងរបស់គាត់មានរាយនៅខាងក្រោម ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរអ្វីមួយ។ យើងត្រូវបានតម្រូវឱ្យផ្តល់អ្នកជំងឺនៅក្នុងកម្មវិធី SUD របស់យើងនូវការជូនដំណឹងអំពីកាតព្វកិច្ចផ្នែកច្បាប់ និងការអនុវត្តឯកជនភាពរបស់យើងទាក់ទងនឹងកំណត់ត្រា SUD និងដើម្បីជូនដំណឹងដល់អ្នកជំងឺដែលរងផលប៉ះពាល់បន្ទាប់ពីការរំលោភលើកំណត់ត្រា SUD ដែលមិនមានសុវត្ថិភាព។ ការជូនដំណឹងនេះអនុវត្តចំពោះព័ត៌មានព្យាបាល SUD ដែលត្រូវបានការពារក្រោម 42 CFR ផ្នែកទី 2 ដែលជាច្បាប់សហព័ន្ធដែលផ្តល់ការការពារភាពឯកជនបន្ថែមដល់ព័ត៌មាន SUD។ មិនមែនសេវាកម្ម Brown University Health ទាំងអស់សុទ្ធតែជាកម្មវិធី SUD នោះទេ។ ការថែទាំដែលផ្តល់ដោយ Brown University Health ក្រៅពីកម្មវិធី SUD របស់ខ្លួន (រួមទាំងការត្រួតពិនិត្យការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀនដែលធ្វើឡើងនៅក្នុងបន្ទប់សង្គ្រោះបន្ទាន់ ឬដោយអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំបឋមរបស់អ្នក) ត្រូវបានគ្របដណ្តប់តែដោយសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីឯកជនភាព HIPAA ប៉ុណ្ណោះ មិនមែនដោយសេចក្តីជូនដំណឹងបន្ថែមនេះទេ។

**1. ការការពារកំណត់ត្រា SUD**

ការរក្សាការសម្ងាត់នៃកំណត់ត្រាអ្នកជំងឺ SUD ដែលយើងរក្សាទុកត្រូវបានការពារដោយច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិសហព័ន្ធ។ យើងនឹងចែករំលែកព័ត៌មានអំពីការព្យាបាល SUD របស់អ្នកជាមួយបុគ្គលិករបស់យើងតាមតម្រូវការ ដើម្បីផ្តល់ការថែទាំដល់អ្នក ឬដើម្បីគិតថ្លៃសេវាកម្មពីអ្នក។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ជាទូទៅ យើងខ្ញុំមិនអាចនិយាយទៅកាន់បុគ្គលនៅខាងក្រៅមណ្ឌលព្យាបាល SUD

ថាអ្នកជាអ្នកជំងឺនៃកម្មវិធី

ឬបង្ហាញពីតំណាងណាមួយដែលកំណត់ឱ្យឃើញនូវបញ្ហាប្រឈមរបស់អ្នកជាមួយនឹងការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀននោះទេ លើកលែងតែក្នុងកាលៈទេសៈដែលបានពណ៌នាខាងក្រោម។

**2. ពេលដែលយើងអាចចែករំលែកព័ត៌មានដោយគ្មានការយល់ព្រមពីអ្នក៖**

យើងអាចចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកដោយមិនចាំបាច់មានការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីអ្នក លុះត្រាតែមានកាលៈទេសៈមានកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

- **ការសង្គ្រោះបន្ទាន់ផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ៖**  
ដល់បុគ្គលិកពេទ្យដែលត្រូវការព័ត៌មានដើម្បីព្យាបាលស្ថានភាពដែលបង្កការគំរាមកំហែងភ្លាមៗដល់សុខភាពរបស់អ្នក។
- **អង្គភាពសេវាកម្មដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ (QSOs)៖**  
ដល់អង្គភាពសេវាកម្មដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ (QSOs) ដែលផ្តល់សេវាកម្មជំនួសយើង ដែលយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដើម្បីការពារព័ត៌មានតាមរបៀបដូចគ្នាដែលយើងត្រូវបានតម្រូវឱ្យការពារព័ត៌មាន។
- **ឧក្រិដ្ឋកម្មនៅក្នុងបរិវេណ៖**  
ការបង្ហាញពីតំណាងនេះត្រូវបានធ្វើឡើងចំពោះអាជ្ញាធរអនុវត្តច្បាប់ដើម្បីរាយការណ៍អំពីឧក្រិដ្ឋកម្មដែលអ្នកប្រព្រឹត្ត ឬគំរាមកំហែងប្រព្រឹត្តនៅក្នុងមណ្ឌលរបស់យើង ឬប្រឆាំងនឹងបុគ្គលិករបស់យើង។
- **ការរំលោភបំពាន/ការមិនអើពើចំពោះកុមារ៖** ទៅកាន់ទីភ្នាក់ងារការពារកុមាររបស់រដ្ឋដូចដែលតម្រូវដោយច្បាប់រដ្ឋ។
- **ការស្រាវជ្រាវ ឬសវនកម្ម៖** ដល់បុគ្គលិកដែលមានសមត្ថភាពសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវសវនកម្ម ឬការវាយតម្លៃកម្មវិធី ដោយស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យយ៉ាងតឹងរឹង និងការព្រមព្រៀងរក្សាការសម្ងាត់។
- **ដីការបស់តុលាការ៖**  
លុះត្រាតែយើងទទួលបានដីការបស់តុលាការដែលបំពេញតាមតម្រូវការជាក់លាក់នៃ 42 CFR ផ្នែកទី 2។ ជាពិសេស សូមចំណាំថា កំណត់ត្រា ឬសក្ខីកម្មអំពីកំណត់ត្រារបស់អ្នកមិនអាចប្រើនៅក្នុងដំណើរការរឿងក្តីរដ្ឋប្បវេណី រដ្ឋបាល ព្រហ្មទណ្ឌ ឬនីតិបញ្ញត្តិណាមួយប្រឆាំងនឹងអ្នកបានទេ លុះត្រាតែអ្នកផ្តល់ការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាក់លាក់សម្រាប់គោលបំណងនោះ ឬតុលាការចេញដីការដែលបំពេញតាមស្តង់ដារផ្លូវច្បាប់ "មូលហេតុល្អ" នៃ 42 CFR ផ្នែកទី 2។

**3. ការបង្ហាញពីតំណាងដែលតម្រូវឱ្យមានការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាក់លាក់របស់អ្នក**

ក្នុងកាលៈទេសៈផ្សេងទៀតទាំងអស់ យើងនឹងស្នើសុំការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាក់លាក់ពីអ្នកដើម្បីបញ្ចេញព័ត៌មានរបស់អ្នកនៅខាងក្រៅកម្មវិធីរបស់យើង។

- ដើម្បីផ្តល់ជូនអ្នកនូវកម្រិតឯកជនភាពខ្ពស់បំផុត Brown University Health មិនប្រើប្រាស់ការយល់ព្រម "ទូលំទូលាយ" ឬ "ទូទៅ" សម្រាប់ការព្យាបាល ការទូទាត់

ប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាពនាពេលអនាគតនោះទេ។  
យើងទាមទារឱ្យទម្រង់បែបបទយល់ព្រមនីមួយៗដែលអ្នកចុះហត្ថលេខាកំណត់អត្តសញ្ញាណបុគ្គលដែលមានឈ្មោះ ឬអ្នកទទួលក្រុមជាក់លាក់ដែលអាចកំណត់អត្តសញ្ញាណបាន និង

- ប្រសិនបើអ្នកផ្តល់ទម្រង់បែបបទយល់ព្រមដែលមិនដាក់ឈ្មោះអ្នកទទួលជាក់លាក់ណាមួយ យើងនឹងខិតខំប្រឹងប្រែងឱ្យអស់ពីសមត្ថភាពដើម្បីធ្វើការជាមួយអ្នក ដើម្បីធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពការយល់ព្រមនោះ មុនពេលព័ត៌មានណាមួយត្រូវបានចេញផ្សាយ។

ប្រសិនបើអ្នកយល់ព្រមឱ្យយើងចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នក អ្នកអាចផ្លាស់ប្តូរគំនិតរបស់អ្នកនៅពេលណាក៏បានដោយសរសេរមកយើង (តាមអាសយដ្ឋាន ឬអ៊ីមែលនៅខាងក្រោមសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ) និងសុំឱ្យយើងឈប់។ ប្រសិនបើអ្នកធ្វើបែបនេះ យើងនឹងបញ្ឈប់ការចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកនាពេលអនាគត ប៉ុន្តែនឹងមិនអាចបញ្ឈប់ព័ត៌មានណាមួយដែលត្រូវបានចេញផ្សាយរួចហើយនោះទេ។

**4. សិទ្ធិរបស់អ្នកក្នុងនាមជាអ្នកជំងឺនៅក្នុងកម្មវិធី**

ក្នុងនាមជាអ្នកជំងឺនៅក្នុងកម្មវិធីព្យាបាល SUD ដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធរបស់ Brown University Health

អ្នកមានសិទ្ធិមួយចំនួនទាក់ទងនឹងព័ត៌មានរបស់អ្នកបន្ថែមពីលើសិទ្ធិទាំងនោះដែលបានពណ៌នា នៅក្នុងសេចក្តីជូនដំណឹងស្តីពីការអនុវត្តឯកជនភាព HIPAA របស់យើង៖

- **សិទ្ធិទទួលបានបញ្ជីនៃការបង្ហាញព័ត៌មាន៖**  
អ្នកមានសិទ្ធិស្នើសុំបញ្ជីនៃការបង្ហាញព័ត៌មាន SUD មួយចំនួនរបស់អ្នកដែលធ្វើឡើងដោយពួកយើងទៅកាន់បុគ្គល ឬអង្គការនៅខាងក្រៅកម្មវិធី SUD ក្នុងរយៈពេលបី (3) ឆ្នាំ ដោយសារតែយើងទាមទារឱ្យអ្នកផ្តល់ការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាក់លាក់មួយដែលកំណត់អត្តសញ្ញាណអ្នកទទួលដែលមានឈ្មោះសម្រាប់ការព្យាបាល ការទូទាត់ និងប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាព ការបង្ហាញព័ត៌មានជាប្រចាំទាំងនោះជាទូទៅត្រូវបានដកចេញពីគណនេយ្យនេះ។ បញ្ជីនេះនឹងរួមបញ្ចូលជាចម្បងនូវការបង្ហាញព័ត៌មានដែលធ្វើឡើងដោយគ្មានការយល់ព្រមពីអ្នក (ឧទាហរណ៍ ដើម្បីរាយការណ៍អំពីបទឧក្រិដ្ឋ ឬការរំលោភបំពានលើកុមារ)។
- **សិទ្ធិទទួលបានច្បាប់ចម្លង៖** អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានច្បាប់ចម្លងក្រដាស ឬអេឡិចត្រូនិចនៃសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ ក៏ដូចជាសេចក្តីជូនដំណឹងស្តីពីឯកជនភាព HIPAA របស់យើងតាមការស្នើសុំ។ អ្នកក៏អាចរកបានសេចក្តីជូនដំណឹងនេះតាមរយៈ <http://www.brownhealth.org/about/patient-privacy>.
- **សិទ្ធិក្នុងការដកខ្លួនចេញពីការវេជ្ជសាស្ត្រវិក្រ៖**  
អ្នកមានសិទ្ធិជ្រើសរើសមិនទទួលការទំនាក់ទំនងវេជ្ជសាស្ត្រប្រាក់។

**ការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់យើងចំពោះអ្នក**

- យើងគោរពតម្រូវការក្នុងការរក្សាការសម្ងាត់នៃការថែទាំរបស់អ្នក។ យើងត្រូវបានតម្រូវឱ្យអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌនៃសេចក្តីជូនដំណឹងដែលកំពុងមានប្រសិទ្ធភាពនាពេលបច្ចុប្បន្ន។

ប្រសិនបើយើងធ្វើការផ្លាស់ប្តូររបៀបដែលយើងគ្រប់គ្រងកំណត់ត្រារបស់អ្នក  
យើងនឹងផ្លាស់ប្តូរការជូនដំណឹងរបស់យើង  
និងផ្តល់ជូនអ្នកនូវការជូនដំណឹងថ្មីនៅពេលទៅជួបអ្នកលើកក្រោយ  
ប្រសិនបើអ្នកនៅតែទទួលបានការថែទាំ។  
ប្រសិនបើអ្នកលែងទទួលបានការថែទាំនៅក្នុងកម្មវិធីនេះ  
អ្នកអាចស្នើសុំច្បាប់ចម្លងដែលបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព ឬសេចក្តីជូនដំណឹងរបស់យើង  
ឬអ្នកអាចរកបានសេចក្តីជូនដំណឹងថ្មីបំផុតដែលមានប្រសិទ្ធភាពនៅលើគេហទំព័ររបស់  
យើង <http://www.brownhealth.org/about/patient-privacy>.

ប្រសិនបើអ្នកមានការព្រួយបារម្ភ ឬសំណួរអំពីការជូនដំណឹងនេះ ឬឯកជនភាពរបស់អ្នក  
អ្នកអាចទាក់ទងមន្ត្រីឯកជនភាព ដែលព័ត៌មានទំនាក់ទំនងរបស់គាត់មាននៅខាងក្រោម។  
ក្រៅពីនេះ អ្នកមានសិទ្ធិដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅកាន់លេខាធិការនៃក្រសួងសុខាភិបាល  
និងសេវាមនុស្ស។ សម្រាប់ការណែនាំអំពីរបៀបទាក់ទងលេខាធិការ  
សូមទាក់ទងមន្ត្រីឯកជនភាព។  
អ្នកនឹងមិនត្រូវបានសងសឹកចំពោះការដាក់ពាក្យបណ្តឹងនោះទេ។

**មន្ត្រីឯកជនភាពរបស់ Brown University Health**  
15 LaSalle Square  
Providence, RI 02903  
[privacyofficer@brownhealth.org](mailto:privacyofficer@brownhealth.org)